

## زبان عربی ۲

۱- عَيْنَ الْأَصْحِ وَالْأَدَقِّ فِي الْجَوَابِ لِلتَّرْجَمَةِ أَوْ الْمَفْهُومِ أَوْ الْمَفْرَدَاتِ أَوْ الْحَوَارِ: (۳۰- ۲۱)

«لَا تُصْعِرُ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مَخْتَالٍ فَخُورٍ»:

- ۱) با غرور از مردم روی برنگردان و متکبرانه در زمین راه نرو، همانا خداوند انسان فخر فروش و خودپسند را دوست ندارد!
- ۲) از مردم با بی‌اعتنایی دوری نمی‌کنی و مغرورانه در زمین راه نمی‌روی؛ خداوند هیچ یک از خودپسندان و فخر فروشان را دوست ندارد!
- ۳) با غرور از مردم دوری نکن و متکبرانه در زمین راه نرو، همانا خداوند هیچ فخر فروش خودپسندی را دوست ندارد!
- ۴) با تکبر رویت را از مردم برنگردان و با غرور در زمین راه نرو، همانا خداوند هیچ خودپسند فخرفروشی را دوست ندارد!

۲- «يُشَبِّهُ كَلَامًا مِنْ يَرْفَعُ صَوْتَهُ فَوْقَ صَوْتِ الْمُخَاطَبِ بِصَوْتِ الْجِمَارِ»

- ۱) سخن کسی که صدایش را بالای صدای مخاطب بالا ببرد، به صدای الاغ تشبیه می‌شود!
- ۲) صدای کسی شبیه الاغ است که صدایش را بالای صدای مخاطب بالا ببرد!
- ۳) صدای هر کس که بالاتر از صدای مخاطب باشد، به صدای الاغ تشبیه شده است!
- ۴) سخن کسی که صدایش را بالای صدای مخاطب بالا ببرد، به صدای الاغ تشبیه است!

۳- «نَحْنُ نُرِيدُ أَنْ نَقْتَصِدَ فِي اسْتِهْلَاكِ الْمَاءِ وَالْكَهْرِبَاءِ حَتَّى نُسَاعِدَ بِلَادَنَا فِي الصَّيْفِ الْحَارِّ»

- ۱) ما می‌خواهیم در مصرف آب و برق صرفه‌جویی کنیم تا به کشورمان در تابستان گرم یاری رسانیم!
- ۲) برای کمک به کشور در فصل گرما، ما می‌خواهیم در مصرف آب و برق صرفه‌جویی کنیم!
- ۳) ما تصمیم داریم در مصرف آب و برق میانه‌روی کنیم تا به کشورمان در تابستان گرم یاری رسانیم!
- ۴) در استفاده از آب و برق صرفه‌جویی خواهیم کرد تا به کشور در گرمای تابستان کمک کنیم!

۴- «يُؤَكِّدُ فِي الْقُرْآنِ مِنْ وَاجِبَاتِنَا السَّعْيَ فِي الْإِسْتِفَادَةِ الصَّحِيحَةِ مِنَ النِّعَمِ الْإِلَهِيِّ لِلسَّيْرِ نَحْوَ الْكَمَالِ»

- ۱) در قرآن تأکید می‌شود که وظیفه ماست که نسبت به استفاده درست از نعمت‌های خداوند برای حرکت به سوی کمال سعی و کوشش کنیم!
- ۲) تأکید قرآن است که از وظایف ما، سعی در استفاده درست از نعمت‌های خداوند برای حرکت به سوی کمال است!
- ۳) در قرآن تأکید می‌شود که از وظایف ما، سعی در استفاده درست از نعمت‌های الهی برای حرکت به سوی کمال است!
- ۴) در قرآن تأکید شده که ما باید در استفاده درست از نعمت‌های الهی برای حرکت به سوی کمال سعی و تلاش کنیم!

۵- «يَبْحَثُ كُلُّ الْوَالِدِينَ عَنِ نَمُوذَجِ تَرْبَوِيٍّ لِيَهْدِيَ بِهِ شِبَابَهُمْ»:

- ۱) تمام پدر و مادرها به دنبال نمونه‌های تربیتی می‌گردند تا با آن جوانانشان را هدایت کنند!
- ۲) هر والدینی برای هدایت فرزند جوانش در جستجوی الگوی تربیتی است!
- ۳) برای اینکه جوانانشان هدایت شوند، پدر و مادرها به دنبال نمونه پرورشی هستند!
- ۴) هر پدر و مادری برای اینکه فرزند جوانش را هدایت کند، به دنبال الگویی پرورشی می‌گردد!

۶- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ:

- ۱) المَوَاعِظُ الْقِيَمَةُ يُقَدِّمُ لِلشَّبَابِ حَتَّى يَفُوزُوا فِي حَيَاتِهِمْ! او به جوانان پندهای بالارزش تقدیم می‌کند تا در زندگی پیروز باشند!
- ۲) فِي مَدْرَسَتِنَا تَخْتَصُّ سَبْعَةُ جُلُوسَاتٍ بِتَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ! در مدرسه ما جلسه هفتم به یادگیری زبان عربی اختصاص دارد!
- ۳) كَانِ الْآبَاءُ يُرْشِدُونَ أَوْلَادَهُمْ إِلَى اِكْتِسَابِ الْفَضَائِلِ! پدران فرزندان خود را به کسب فضایل راهنمایی می‌کنند!
- ۴) عَلِيٌّ كُلٌّ مُؤْمِنٌ أَنْ يَحْفَظَ عَلَيَّ أَدَاءَ صَلَاتِهِ! بر هر مومنی واجب است که بر ادای نماز خود محافظت کند!

۷- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجَمَةِ الْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ:

- |  |  |
|--|--|
| ۱) الإِهْتِمَامُ بِالرِّيَاضَةِ يُسَاعِدُ عَلَيَّ صِحَّةِ الْجِسْمِ! ← هنر       | ۲) هَذَا الرَّجُلُ الْعَجُوزُ نَاهٍ عَنِ الْمُنْكَرَاتِ! ← باز می‌دارد |
| ۳) لِنَقْصِدَ فِي مَشِينَا وَ لِنَهْتَمَّ إِلَى حَسَنِ التَّغْذِيَةِ! ← راه رفتن | ۴) أُغْضِضُ صَوْتَكُمْ أَمَامَ أَسْتَاذِكُمْ! ← پایین آوردی            |

۸- عَيْنَ الصَّحِيحِ فِي الْكَلِمَاتِ الْمُتَرَادِفِ:

- |                        |                          |                          |                        |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|
| ۱) يَضِلُّ = يَهْتَدِي | ۲) صِدَاقَةٌ = عِدَاوَةٌ | ۳) فُخُورٌ = مُتَوَاضِعٌ | ۴) أَنْكَرُ = أَفْبَحُ |
|------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|

۹- عَيْنَ الْخَطَا عَنْ الْمَفْهُومِ هَذِهِ الْعِبَارَةُ: «إِصْبِرْ عَلَيَّ مَا أَصَابَكَ!»

- ۱) صبر کن حافظ به سختی روز و شب / عاقبت روزی بیابی کام را
- ۲) صبر کن بر تلخ‌کامی‌ها که آخر روزگار / چشمه‌سار نوش سازد بوسه‌گاه نیش را
- ۳) صبر است مرا چاره و دانند همه / لیکن من بیچاره ندانم، چه کنم؟
- ۴) دو روزی با غم و رنج حوادث صبر کن بیدل / جهان آخر چو اشک از دیده‌ات یک بار می‌افتد

۱۰- عَيْنَ الْخَطَا حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ:

- |   |   |
|---|---|
| ۱) قَلْبُ الْمُتَوَاضِعِ بَيْتُ الْحِكْمَةِ!                      | ۲) يَا مَرْءَ اللَّهِ الْمُسْلِمِينَ بَأَنْ يُصْعَرُوا عَنِ النَّاسِ! |
| ۳) أَحَبُّ النَّاسِ إِلَى اللَّهِ هُوَ مَنْ يَنْفَعُ الْآخِرِينَ! | ۴) لَيْسَ الْإِعْجَابُ بِالنَّفْسِ عَمَلًا مَقْبُولًا!                |

\*\*\* إِقْرَا النَّصَّ التَّالِيَّ بِدَقِّهِ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ: (۳۶ - ۳۱)

«لَا شَكَّ أَنَّ نَحْبَ الْإِنْسَانِ الَّذِي يَكُونُ مُتَوَاضِعًا، لَا يَتَكَبَّرُ وَ لَا يَرْفَعُ صَوْتَهُ وَ لَا يَتَكَلِّمُ إِلَّا بِهَدْوٍ وَ يَتَّبِعُ فِي وَجْهِهِ الْآخِرِينَ لِأَنَّهُ يَعْلَمُ أَنَّهُمْ إِخْوَتُهُ وَ لَا فَرْقَ بَيْنَهُ وَ بَيْنَهُمْ. لِذَلِكَ يَكُونُ مَحْبُوبًا عِنْدَ الْآخِرِينَ وَ مُؤَثِّرًا فِيهِمْ، يَسْمَعُونَ كَلِمَتَهُ وَ يَحْتَرَمُونَ رَأْيَهُ. وَ قَدْ كَانَ التَّوَاضُعُ صِفَةً الْأَنْبِيَاءِ وَ الْأَنْمَةِ وَ الصَّالِحِينَ. فَبِالتَّوَاضُعِ اطَاعُوا اللَّهَ وَ عَبَدُوهُ وَ أَلْفُوا بَيْنَ قُلُوبِ النَّاسِ!»

١١- عَيَّن الصَّحِيحَ حَسَبَ النَّصِّ: «الإنسانُ المتواضعُ...»

(١) يَتَكَبَّرُ و لا يَرْفَعُ صَوْتَهُ! (٢) لا يَتَكَلَّمُ بِهَدْوٍ! (٣) يتواضعُ أمامَ الظَّالِمِينَ! (٤) يَبْتَئِسُ فِي وَجْهِهِ الْآخِرِينَ!

١٢- عَيَّن الخَطَأَ لِلْفَرَاغِ: «نتيجةُ التَّواضعِ...»

(١) عِبَادَةُ اللَّهِ تَعَالَى! (٢) التَّأَلِيفُ بَيْنَ الْقُلُوبِ! (٣) الخُضُوعُ أَمَامَ الظَّالِمِينَ! (٤) اطَاعَةُ اللَّهِ سُبْحَانَهُ!

١٣- عَيَّن مَا يَرْتَبِطُ بِمَفْهُومِ النَّصِّ:

(١) اِفْتِدَاغِي آمُوزِ اِكْرِ طَالِبِ فَيَضِي / هِرْكَزِ نَخُورِدِ آبِ زَمِينِي كِه بِلَنْدِ اسْتِ  
(٢) زَبَانِ سِرْخِ سِرْسَبِزِ مِي دِهْدِ بَرِ بَادِ  
(٣) تُو نِيكِي مِي كُنْ و دَرِ دَجَلِهْ اَنْدَازِ / كِه اِيْزِدِ دَرِ بِيَايَانْتِ دِهْدِ بَازِ  
(٤) «فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ»

١٤- عَيَّن الخَطَأَ عَنِ النَّوْعِيَةِ الْكَلِمَاتِ أَوْ مَحَلِّهَا الْإِعْرَابِيَّ:

(١) الْقُلُوبُ: مَجْرُورٌ بِه حَرْفِ جَرٍ  
(٢) كَلَامٌ: مَفْعُولٌ  
(٣) يَتَكَلَّمُ: فِعْلٌ مِنْ بَابِ «فَعَّلَ»  
(٤) مِتَوَاضَعًا: مَعْرَبٌ

١٥- عَيَّن الْأَجُوبَةَ الصَّحِيحَةَ لِبَابِ الْأَفْعَالِ:

(١) يَتَكَبَّرُ ← تَفْعِيلٌ (٢) يَبْتَئِسُ ← اِفْتِعَالٌ (٣) يَعْلَمُ ← اَفْعَالٌ (٤) يَحْتَرِمُونَ ← تَفْعَلٌ

١٦- أَىُّ عِبَارَةٍ تَخْتَلِفُ عَنِ الْعِبَارَاتِ الْآخَرَى مِنْ حَيْثُ نَوْعِ الْجُمْلَةِ:

(١) سَمَى بَعْضُ الْمَفْسَّرِينَ سُورَةَ الْحُجُرَاتِ بِعُرُوسِ الْقُرْآنِ!  
(٢) لا تُقْبَلُ التَّوْبَةُ إِلَّا عَنِ تَائِبٍ نَدِمَ مِنْ عَمَلِهِ حَقًّا!  
(٣) الْإِسْتِهْزَاءُ بِالْآخِرِينَ مِنْ كِبَائِرِ الذَّنُوبِ فِي الْإِسْلَامِ!  
(٤) اسْتَفَادَ شِعْرَاءُ الْعَرَبِ مِنَ الْفَارْسِيَةِ فِي أَشْعَارِهِمْ!

١٧- عَيَّن الصَّحِيحَ عَنِ الْفِعْلِ الْمَجْهُولِ:

(١) لِمَ لا تَسْمَعِي صَوْتِي يَا زَمِيلَتِي! ← لِمَ لا تَسْمَعُ كَلَامِي!  
(٢) يُخْرَبُونَ هَذَا الْبَيْتَ وَيَصْنَعُونَهُ بِالْحَدِيدِ! ← هَذَا الْبَيْتُ يُخْرَبُ وَيُصْنَعُ بِالْحَدِيدِ!  
(٣) يَزْرَعُ الْفَلَّاحُ الْمَجْدَ أَشْجَارَ التَّفَاحِ! ← أَشْجَارُ التَّفَاحِ تُزْرَعُ!  
(٤) نَعْرِفُ الصَّدِيقَةَ الْوَفِيَّةَ عِنْدَ الشَّدَائِدِ! ← نَعْرِفُ الصَّدِيقَةَ الْوَفِيَّةَ عِنْدَ الشَّدَائِدِ!

١٨- فِي أَىِّ الْأَجُوبَةِ مَا أُسْتُخْدِمَتْ «نُونُ الْوَقَايَةِ»:

(١) «رَبِّ هَبْ لِي حِكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ»  
(٢) أَصْدِقَائِي شَاهِدُونِي عِنْدَ الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ!  
(٣) «رَبِّ اجْعَلْنِي مَقِيمَ الصَّلَاةِ»  
(٤) يَجْهَرُونَ أَنْفُسَكُمْ لِمَحَارَبَةِ الْجَهْلِ!

١٩- عَيَّن جُمْلَةً فِيهَا فِعْلٌ بِزِيَادَةِ حَرْفَيْنِ مِنْ بَابِ «اِفْتِعَالِ»:

(١) يَفْتَخِرُ الْمَعْلَمُونَ بِتِلَامِيذِهِمُ الْمُجْدِبِينَ!  
(٢) يَسْتَقْبِلُ النَّاسُ اللَّاعِبِينَ فِي الْمَطَارِ!  
(٣) نَفْتَحُ بَابَ صَالَةِ الْامْتِحَانِ فِي السَّاعَةِ الثَّامِنَةِ!  
(٤) تَعَلَّمُ تِلَامِيذُكَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ فِي الْمَدْرَسَةِ!

٢٠- فِي مَدْرَسَتِنَا ثَلَاثَةُ عَشَرَ صَفُوفٍ وَ فِي كُلِّ صَفٍّ نَافِذَتَانِ اِثْنَتَانِ. كَمْ نَافِذَةً فِي مَدْرَسَتِنَا؟

(١) أَرْبَعَةٌ وَ عِشْرُونَ (٢) اِثْنَانِ وَ عِشْرُونَ (٣) سِتَّةٌ وَ عِشْرُونَ (٤) عِشْرُونَ